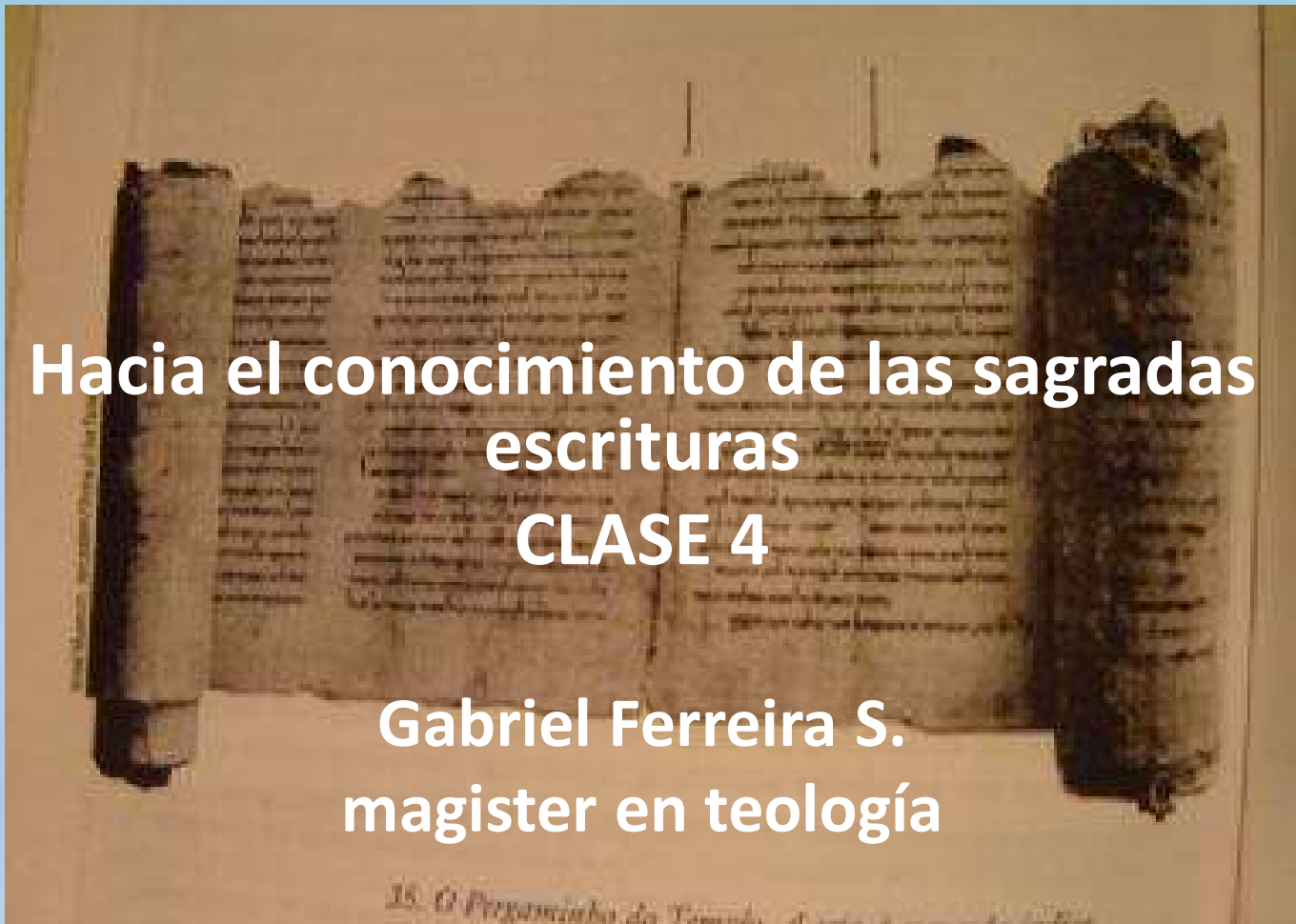


Introducción bíblica



Hacia el conocimiento de las sagradas escrituras

CLASE 4

Gabriel Ferreira S.
magister en teología

15. O Preparando da Tercera... da... da...

El Antiguo Testamento

- Escritores y redactores
- Los libros en hebreo
- Los escribas
- Los masoretas
- Manuscritos
- Versiones antiguas
- Rollos del mar Muerto



1 escritores y redactores

- Moisés
- Santidad de los textos
- Guardado en el arca (Dt 31:24-26) y templo (2 Re 22:28)

- Josué (Jos 24:26)
- Samuel (1 S 10:25) escuela de profetas (1 S 19:20)
- Profetas escriben las historia de los reyes (crónicas 1 y 2)
- Jeremías (Jer 39-41)
- Ezequiel (Ez 13:9)(Ez 14:14) y Daniel (Dan 9:2-6)
- Esdras (Es 6:16) y Nehemías (Neh 9:14) (Neh 12:23)
- Otros profetas

2 los libros en hebreo

- La ley (Torah)
- Los profetas (Nebhiim)
- Los escritos (Ketubhim)

EL ANTIGUO TESTAMENTO					
1 LEY (Torá)	1 LEY (Pentateuco)	Génesis	1	1	
		Éxodo	2	2	
		Levítico	3	3	
		Números	4	4	
		Deuteronomio	5	5	
2 PROFETAS (Nevi'im)	2 ANTERIORES	Josué	6	1	
		Jueces		2	
		1-2 Samuel	7	3-4	
	3 MAYORES	1-2 Reyes		5-6	
		Isaías	8	7	
		Jeremías	9	8	
	4 MENORES	Ezequiel	10	9	
		Oseas		10	
		Joel		11	
		Amós		12	
		Abdías		13	
		Jonás		14	
		Miqueas	11	15	
		Nahúm		16	
		Habacuc		17	
		Sofonías		18	
		Hageo		19	
		Zacarías		20	
	Malaquías		21		
	3 ESCRITOS (Ketuvim)	5 SABIDURÍA	Salmos (5)	12	1-5
			Proverbios	13	6
Job			14	7	
6 5 ROLLOS DE LAS FIESTAS (Megilloth)		Cantar de los Cantares	15	8	
		Rut	16	9	
		Lamentaciones	17	10	
		Eclesiastés	18	11	
		Ester	19	12	
7 REVELACIÓN		Daniel	20	13	
		Esdras	21	14	
	Nehemías		15		
	1-2 Crónicas	22	16-17		
3 PARTES	7 SUB-PARTES	22 ROLLOS	22	39 o 4: LIBRO	

2 los libros en hebreo

- La ley (Torah)
- Los profetas (Nebhiim)
- Los escritos (Ketubhim)

TNK

La Tanaj, también conocida como Biblia hebrea, es el conjunto de textos sagrados del judaísmo que comprende la Torá (Ley de Moisés), los Nevi'im (Profetas) y los Ketuvim (Escritos). La Tanaj se compone de 24 libros y es considerada la base de la fe judía y la principal fuente de autoridad religiosa y ética para los judíos.

La Biblia hebrea, conocida como Tanaj, está compuesta por tres secciones:

1. La Torá (Ley): Génesis, Éxodo, Levítico, Números, Deuteronomio.
2. Los Nevi'im (Profetas): Josué, Jueces, Samuel (1 y 2), Reyes (1 y 2), Isaías, Jeremías, Ezequiel, los Doce Profetas Menores (Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Miqueas, Nahúm, Habacuc, Sofonías, Hageo, Zacarías, Malaquías).
3. Los Ketuvim (Escritos): Salmos, Proverbios, Job, Cantar de los Cantares, Rut, Lamentaciones, Eclesiastés, Ester, Daniel, Esdras-Nehemías (1 y 2), Crónicas (1 y 2).

2 los libros en hebreo

Es importante tener en cuenta que el orden de los libros en la Biblia católica y en otras tradiciones religiosas puede variar ligeramente.

El orden cronológico de los textos en el Antiguo Testamento de la Biblia varía según las interpretaciones y teorías académicas. Sin embargo, a grandes rasgos, se puede presentar una posible secuencia cronológica de los libros del Antiguo Testamento de la siguiente manera:

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1. Génesis | 23. Isaías |
| 2. Éxodo | 24. Jeremías |
| 3. Levítico | 25. Lamentaciones |
| 4. Números | 26. Ezequiel |
| 5. Deuteronomio | 27. Daniel |
| 6. Josué | 28. Oseas |
| 7. Jueces | 29. Joel |
| 8. Rut | 30. Amós |
| 9. 1 Samuel | 31. Abdías |
| 10. 2 Samuel | 32. Jonás |
| 11. 1 Reyes | 33. Miqueas |
| 12. 2 Reyes | 34. Nahúm |
| 13. 1 Crónicas | 35. Habacuc |
| 14. 2 Crónicas | 36. Sofonías |
| 15. Esdras | 37. Hageo |
| 16. Nehemías | 38. Zacarías |
| 17. Ester | 39. Malaquías |
| 18. Job | |
| 19. Salmos | |
| 20. Proverbios | |
| 21. Eclesiastés | |
| 22. Cantares | |

- La ley (Torah)
- Los profetas (Nebhiim)
- Los escritos (Ketubhim)

3 los escribas

- Transmisión del texto
- Los escribas (2 Re 12:10)
 - Guardaban y copiaban la ley
 - Reunían discípulos para enseñar la ley
 - Usaban e interpretaban la ley

61



3 los escribas



(Isa. 12:4; Isa. 29:23; Isa. 52:6; Isa. 56:6;
Mal. 4:5; Jer. 16:21; 2 Sam 7:26; Salmos 9:10;
Salmos 83:18; Salmos 113:1; Salmos 148:13;
Éxodo 9:16; Mat. 6:9; Juan 17:26)

Hebreo Antiguo

 Hebreo Paleo

 Hebreo Moderno


HEBREO ANTIGUO o Paleo-Hebreo-Hebreo	CUADRADO IMPRINTA Ecthe Kabbalah	MANUSCRITO -Sal. 119,60-	NOBRE LETRA	SIMBOLO	USOS	VALOR y función pictográfica Cuadrado-origen
א	א	א	Alef Cabeza de Toro Poder, estabilidad, dominador	Uno, mil, líder, poder, rey, maestro, infinito, unión, el Eterno, integración	~	א 1
ב	ב	ב	Bet Casa Palabra, interior, paternal, interior,	división, familia, mishkan, mundo natural y espiritual	b / v	ב 2
ג	ג	ג	Guimel Camello, Puente, Benevolencia Órgano, canal, garapenta, canal, recoto	Recompensa, castigo, juntar, caminar, independencia	g	ג 3
ד	ד	ד	Dalet Puerta Abundancia nacida de la división, año.	, mover, colgar, entrada	d	ד 4
ה	ה	ה	He Reja, aliento La vida y idea abstracta del ser, vida	, viento, aparencia, revelación, inspiración	h	ה 5 Atabaza a YH
ו	ו	ו	Wav Clavo Tin, luz, otro, agua, nada que una palabra, lo que aparece a nada del ser, cambio de sentencia	gancho, apoyar, anclar	w, v	ו 6
ז	ז	ז	Tzain Olivo, arma demostrativo, luminosidad, estado abstracto, objetivo	Culminación, unidad, comida, corte, nutrición	zzz	ז 7
ח	ח	ח	Jet Red Campo, existencia, esfuerzo, calor, existencia elemental, equilibrio, leglar	, afuera, división, mitad	j	ח 8
ט	ט	ט	Tet Canasta Fajado, seguridad, fir, resistir y proteger,	, alrededor, contenido, barro,	t	ט 9
י	י	י	Yod Mano, Diente, poder ordenador y su manifestación potencial, adoración, eternidad, ideas	Trabajo, culto humildad, miles,	y	י 10
כ	כ	כ	Kaf Palma abierta Acción de tomar, garapenta, vida pasajera, reciproco	Doble, abierto, permitir, domado,	k final j	כ 20



3 los escribas



63

Los escribas

Los escribas eran individuos entrenados y versados en la escritura y la lectura en culturas antiguas. Desempeñaban un papel crucial en la sociedad, ya que eran responsables de copiar, preservar y transmitir textos importantes, incluidos registros gubernamentales, textos religiosos, literatura, contratos legales y correspondencia personal.

En la antigua sociedad hebrea, por ejemplo, los escribas tenían una posición destacada, ya que eran responsables de copiar y preservar los textos sagrados, como la Torá y otros libros del Antiguo Testamento. Eran considerados expertos en la ley y en la interpretación de los textos religiosos, y ejercían una influencia significativa en la vida religiosa y cultural del pueblo judío.

נחש
najásh - serpiente
gematría **358**

נחש
Shin Jet Nún

נחשת
nejóshet - bronce

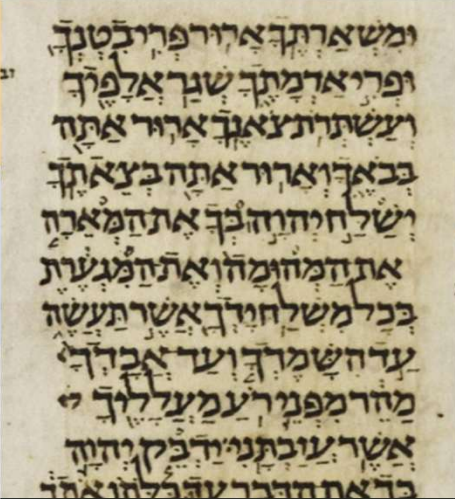
נחשת
Tav Shin Jet Nún

מִשִּׁיחַ
mashiaj - Mesías
gematría **358**

Pictogramas

.pez, semilla, descendencia (Nún) נ III
.cerca, muro, encierro (Jet) n IIII
.diente, consumir, devorar (Shin) ש IIII

6 Vav Y Nail Secure Add/and	5 Hey H Behold Reveal Breath	4 Dalet D Door Entrance	3 Gimel G Foot Camel Pride	2 Beyt B House Family in	1 Alef A Ox Strength Leader
30 Lamed L Shepherd Staff/Teach To/from	20 Kaf K Palm To open Allow/tame	10 Yod Y Arm/hand Work/deed Worship	9 Tet T Basket Snake Surround	8 Chet H Wall Fence Separation	7 Zayin Z Plow Weapon Cut off
90 Tsade S Man on side Journey Desire/need	80 Pev P Mouth Speak Scatter	70 Ayin A Eye Watch Experience	60 Samekh S Thorn Support Protect	50 Nun N Seed Fish/life Continue	40 Mem M Water Chaos Blood
400 Tav T Cross Mark/sign Covenant	300 Shin S Teeth Press/destroy Separate	200 Resh R Head Authority First	100 Qof Q Sun Behind Time		



1-2

TORÁH

La raíz de la palabra **TORÁH** es "**YARAH**", que significa "disparar" al blanco. Cuando alguien le dispara al blanco, trata de dirigir la flecha, y así el significado de la raíz de la palabra **TORÁH** es "la correcta dirección" y por eso la palabra significa: "INSTRUCCIÓN - ENSEÑANZA".

TORÁH es una palabra hebrea que significa:

תּוֹרָה [TORÁH] INSTRUCCIÓN.

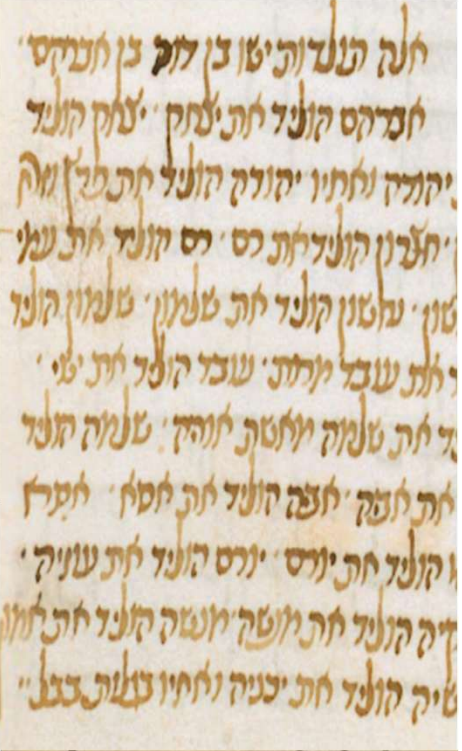
Como podemos ver el significado principal de **TORÁH**, es instrucción. **TORÁH** es un sustantivo femenino que deriva del verbo:

יָרָה [YARAH]

1. Lanzar, disparar, Ser ejecutado.
2. Hacer llover, Ser regado.
3. Enseñar, instruir, indicar.

En su más limitado sentido **TORÁH** se refiere a los cinco libros de Moshé Rabénu, que en Hebreo y Español son:

1. BERESHIT - Génesis, **2. SHEMÓT** - Éxodo, **3. VAYIKRÁ** - Levítico, **4. BAMIDBÁR** - Números, **5. DEVARIM** - Deuteronomio.



3 los escribas

En el antiguo Egipto, los escribas también desempeñaban un papel importante en la administración del gobierno, registrando impuestos, llevando registros de tierras y supervisando la burocracia estatal. Eran altamente educados y se sometían a un riguroso entrenamiento para aprender los complejos sistemas de escritura egipcios, como los jeroglíficos, los hieráticos y los demóticos.

Los escribas solían trabajar en talleres o scriptoria, donde copiaban manuscritos a mano utilizando materiales como papiro, pergamino o tablillas de arcilla. Su trabajo requería precisión y atención al detalle para garantizar la exactitud y la legibilidad de los textos copiados.

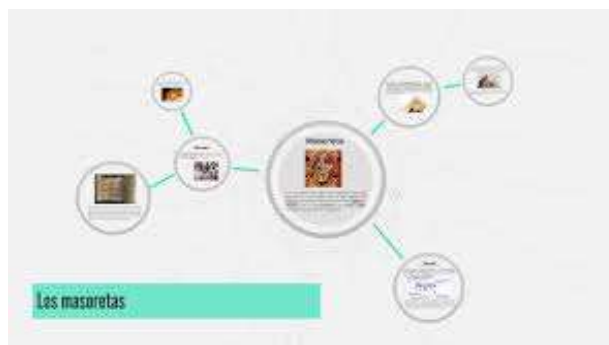
En resumen, los escribas desempeñaron un papel fundamental en la preservación y transmisión del conocimiento y la cultura en las civilizaciones antiguas, y su trabajo contribuyó en gran medida al desarrollo y la difusión de la literatura, la ley, la religión y otras formas de conocimiento en el mundo antiguo.

65



- En el siglo V e.c. aparecen los masoretas
- Masora es tradición
- signos de puntuación y vocales del texto
- Método de copia (numeración)
- Babilonia
- Palestina
- Tiberias

4 los masoretas



TRABAJO DE LOS MASORETAS

Letra Hé - Corresponde a la "H" en el alfabeto occidental. Es misma sonido que la "T" en castellano. Si actúan al final de la palabra, no tiene sonido.

Letra Yod - Corresponde a la "Y" (con sonido de "I") en el alfabeto occidental.

יהוה

Masorético "shema". De a la VAV el sonido de "L".

Letra VAV - Puede ser V, O o L. El signo "shva" le confiere sonido de "L".

Masorético "qametz qaton". Corresponde al sonido vocálico de "AO".

VOCALES GRÁFICAS INVENTADAS POR LOS MASORETAS

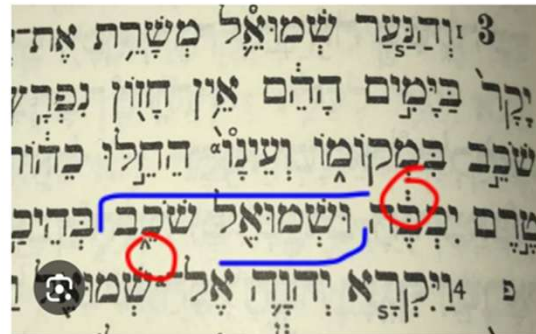
Pronunciación	Símbolo	Nombre
a	ⴊ	Kamatz
a	—	Pataj
ei	••	Tzeire
e	•••	Segol
e	••	Shevá
o	•	Jolam
i	••	Jirik
u	•••	Kubutz
u	•	Shрук

4 los masoretas

- En el siglo V e.c. aparecen los masoretas
- Masora es tradición
- signos de puntuación y vocales del texto
- Método de copia (numeración)
- Babilonia
- Palestina
- Tiberias

La "Masora"

La "Masora" se refiere al cuerpo de notas y comentarios marginales que los masoretas agregaron al Texto Masorético, el texto hebreo estándar del Tanaj (la Biblia hebrea). Estas notas, que se escribieron en arameo y en hebreo, proporcionan una variedad de información útil para el estudio del texto bíblico. La Masora incluye detalles sobre variantes textuales, errores comunes, estadísticas sobre la frecuencia de palabras y letras, indicaciones de lectura y entonación, y observaciones sobre la gramática y la sintaxis.



TRABAJO DE LOS MASORETAS

Letra Hé - Corresponde a la "h" en el alfabeto occidental. Es raras veces que la "j" o castellano. Si estuviere al final de la palabra, no tiene sonido.

Letra Yod - Corresponde a la "y" (con sonido de "i") en el alfabeto occidental.

Macoreña "shewa". Da a la VAV el sonido de "u".

Letra VAV - Puede ser V, O u U. El signo "shewa" le confiere sonido de "U".

Macoreña "qametz qatan". Corresponde al sonido vocálico de "AO".

יהוה

VOCALES GRÁFICAS INVENTADAS POR LOS MASORETAS

Pronunciación	Símbolo	Nombre
a	Ɀ	Kamatz
a	—	Pataj
ei	••	Tzeire
e	•••	Segol
e	••••	Shevá
o	•	Jolam
i	•••••	Jirik
u	••••••	Kubutz
u	•	Shuruk

- En el siglo V e.c. aparecen los masoretas
- Masora es tradición
- signos de puntuación y vocales del texto
- Método de copia (numeración)
- Babilonia
- Palestina
- Tiberias

4 los masoretas

El Texto Masorético

El Texto Masorético se caracteriza por su precisión y fidelidad a los manuscritos originales. Los masoretas desarrollaron técnicas meticulosas para copiar y preservar el texto hebreo, incluida la introducción de un sistema de vocalización y acentuación para indicar la pronunciación correcta de las palabras. También agregaron notas marginales, conocidas como Masora, que proporcionan detalles sobre variantes textuales, estadísticas sobre la frecuencia de palabras y letras, así como indicaciones para la lectura y entonación litúrgica.

El Texto Masorético es fundamental para el estudio académico y religioso del Antiguo Testamento, ya que proporciona una base sólida para la interpretación de las Escrituras hebreas y ha servido como punto de referencia para la traducción de numerosas versiones modernas de la Biblia.

La "Masora"

La "Masora" se refiere al cuerpo de notas y comentarios marginales que los masoretas agregaron al Texto Masorético, el texto hebreo estándar del Tanaj (la Biblia hebrea). Estas notas, que se escribieron en arameo y en hebreo, proporcionan una variedad de información útil para el estudio del texto bíblico. La Masora incluye detalles sobre variantes textuales, errores comunes, estadísticas sobre la frecuencia de palabras y letras, indicaciones de lectura y entonación, y observaciones sobre la gramática y la sintaxis.



VOCALES GRÁFICAS INVENTADAS POR LOS MASORETAS

Pronunciación	Símbolo	Nombre
a	ⴌ	Kamatz
a	—	Pataj
ei	••	Tzeire
e	•••	Segol
e	••••	Shevá
o	•	Jolam
i	•	Jirik
u	•••	Kubutz
u	•	Shuruk

- En el siglo V e.c. aparecen los masoretas
- Masora es tradición
- signos de puntuación y vocales del texto
- Método de copia (numeración)
- Babilonia
- Palestina
- Tiberias

4 los masoretas

La "Masora"

La "Masora" se refiere al cuerpo de notas y comentarios marginales que los masoretas agregaron al Texto Masorético, el texto hebreo estándar del Tanaj (la Biblia hebrea). Estas notas, que se escribieron en arameo y en hebreo, proporcionan una variedad de información útil para el estudio del texto bíblico. La Masora incluye detalles sobre variantes textuales, errores comunes, estadísticas sobre la frecuencia de palabras y letras, indicaciones de lectura y entonación, y observaciones sobre la gramática y la sintaxis.



El Texto Masorético comenzó a aparecer en forma a partir del siglo VIII d.C. y continuó desarrollándose y siendo copiado durante varios siglos, principalmente entre los siglos IX y X d.C. Fue durante este período que los masoretas judíos trabajaron diligentemente para estandarizar y preservar el texto hebreo de la Biblia, introduciendo técnicas de copia precisa y sistemas de vocalización y acentuación.

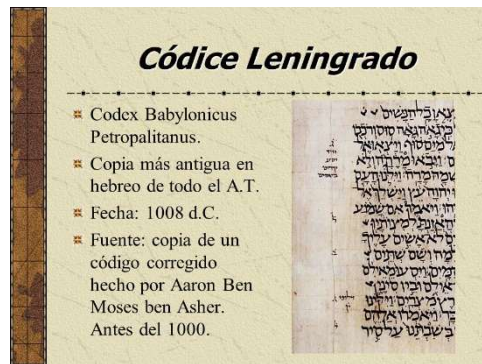
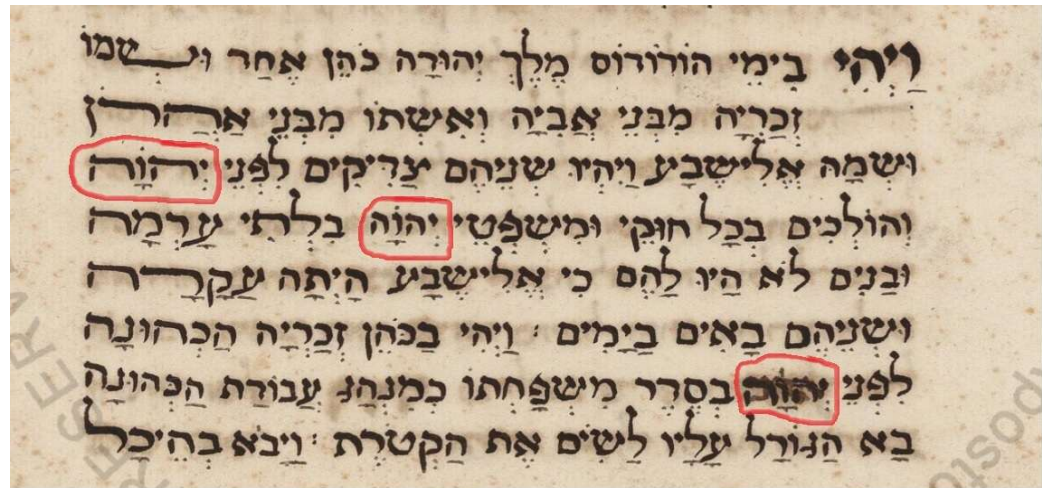
El Texto Masorético se convirtió gradualmente en la versión estándar del texto hebreo del Tanaj, el Antiguo Testamento judío y cristiano, y fue ampliamente aceptado como la forma autorizada y auténtica de las Escrituras hebreas. Aunque su producción comenzó en el siglo VIII d.C., su influencia y autoridad continuaron creciendo en los siglos posteriores, y sigue siendo una parte fundamental del estudio y la tradición judía y cristiana hasta el día de hoy.

VOCALES GRÁFICAS INVENTADAS POR LOS MASORETAS

Pronunciación	Símbolo	Nombre
a	Ɀ	Kamatz
a	—	Pataj
ei	••	Tzeire
e	•••	Segol
e	••••	Shevá
o	•	Jolam
i	••	Jirik
u	•••	Kubutz
u	••••	Shuruk

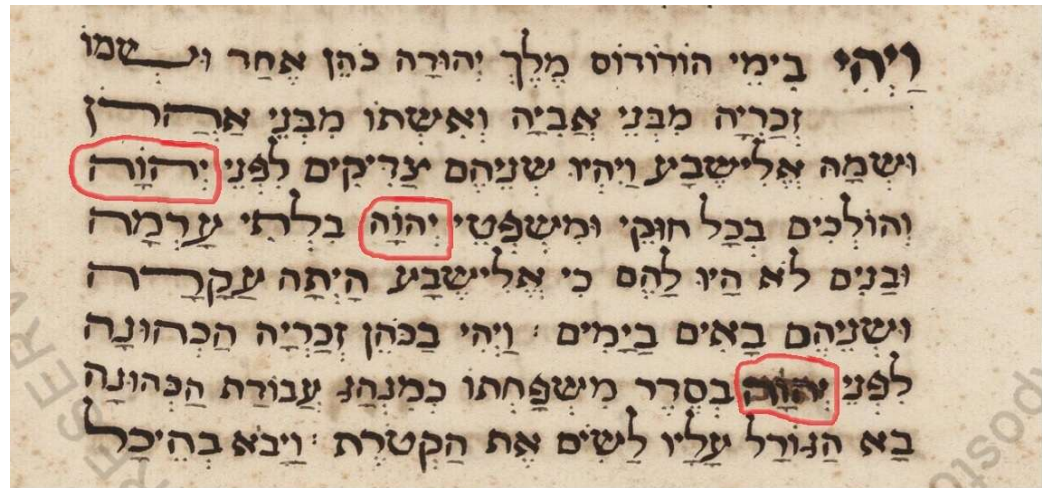
5 manuscritos

- Forman la base para el texto bíblico
- Pueden ser contrastados con otros textos
- Códice Leningrado año 1008
 - Códice Aleppo
 - Códice de El Cairo



5 manuscritos

- Forman la base para el texto bíblico
- Pueden ser contrastados con otros textos
- Códice Leningrado año 1008
 - Códice Aleppo
 - Códice de El Cairo



Los códices bíblicos

Los códices bíblicos más importantes son:

1. Codex Vaticanus: Escrito en griego en pergamino en el siglo IV, contiene gran parte del Antiguo y Nuevo Testamento.
2. Codex Sinaiticus: También escrito en griego en pergamino en el siglo IV, contiene gran parte del Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento.
3. Codex Alexandrinus: Escrito en griego en pergamino en el siglo V, contiene gran parte del Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento.

Estos códices son importantes para la crítica textual del Nuevo Testamento ya que son algunas de las fuentes más antiguas y completas de los textos bíblicos.

6 versiones antiguas

- Tárgums arameos
- Tárgums palestina
- Tárgums de los profetas
- Septuaginta



Texto original	Trad
וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ	Y el Señor D de dulzura...
וְהָאָרֶץ תֵּהוֹמָה וְהָאֲדָמָה תֵּהוֹמָה	Y aspiró Di suavidad...
וְהָאֲדָמָה תֵּהוֹמָה וְהָאֲדָמָה תֵּהוֹמָה	Y al percibir aroma, olor si
וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ	Y percibió E este sacrificio
וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ	Y aceptó Dio sacrificio...

Targum Onkelos	Onkelos English	Targum Pseudo John	John
Gen. 1:1 וַיְבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ	Gen. 1:1 In the beginning, the Lord created the heavens and the earth.	Gen. 1:1 אֱלֹהִים בְּרָא אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ	Gen
Gen. 1:2 וְהָאָרֶץ תֵּהוֹמָה וְהָאֲדָמָה תֵּהוֹמָה	Gen. 1:2 and the earth was desolate and empty, and darkness was over the face of the deep, and the spirit of God hovered over the face of the waters.	Gen. 1:2 וְהָאָרֶץ תֵּהוֹמָה וְהָאֲדָמָה תֵּהוֹמָה	Gen
Gen. 1:3 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַיּוֹם וְאֶת-הַלַּיְלָה	Gen. 1:3 and the Lord said, "Let there be light," and there was light.	Gen. 1:3 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַיּוֹם וְאֶת-הַלַּיְלָה	Gen
Gen. 1:4 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַיּוֹם וְאֶת-הַלַּיְלָה	Gen. 1:4 Then the Lord saw the light, that it was good, and the Lord separated between the light and	Gen. 1:4 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הַיּוֹם וְאֶת-הַלַּיְלָה	Gen

6 versiones antiguas

- Targums arameos
- Targums palestina
- Targums de los profetas
- Septuaginta

Versiones bíblicas

Una versión bíblica es una traducción o interpretación de los textos sagrados de la Biblia en otro idioma, con el fin de hacerlos accesibles a una audiencia diferente. Hay muchas versiones bíblicas disponibles en diferentes idiomas y con diferentes estilos de traducción, algunas más literales y otras más interpretativas. Estas versiones pueden variar en su precisión y fidelidad al texto original, por lo que es importante considerar cuál es la más adecuada para cada situación.

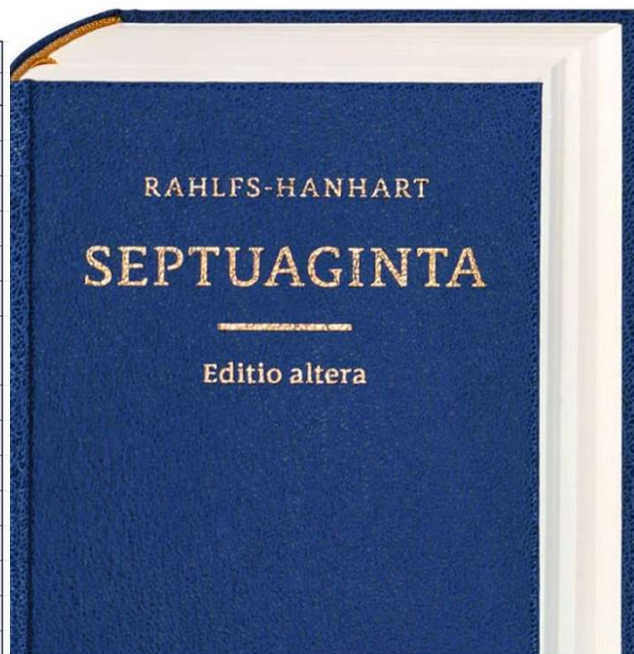
1. Biblia Reina-Valera: Es una de las versiones más populares en español y se basa en la traducción al castellano realizada por Casidoro de Reina en el siglo XVI.
2. Biblia King James: También conocida como la Biblia del Rey Jacobo, es una de las versiones más utilizadas en inglés y se basa en la traducción realizada en el siglo XVII por un grupo de eruditos bajo el mandato del rey Jacobo I de Inglaterra.
3. Biblia Vulgata: Es la versión latina de la Biblia que fue traducida por San Jerónimo en el siglo IV y que ha sido utilizada ampliamente por la Iglesia Católica.
4. Biblia Septuaginta: También conocida como la Biblia de los Setenta, es la versión griega de la Biblia que data del siglo III a.C. y que se basa en una traducción de los textos hebreos al griego.
5. Biblia de Jerusalén: Es una versión católica de la Biblia que se basa en una traducción realizada por un grupo de académicos franceses en la década de 1960.
6. Nueva Versión Internacional (NVI): Es una versión moderna de la Biblia en español que busca ser más accesible y comprensible para el público contemporáneo.

COMPARACIÓN DE LOS ALFABETOS

ALFABETO HEBREO									ALFABETO GRIEGO						ESPAÑOL
Inicial	Medio	Tardío	Nombre	Dibujo / Símbolo	Significado	Actual	Nombre	Valor	Inicial	Antiguo	Antiguo	Bizantino	Nombre	Valor	Latino
א	Ⲁ	Ⲁ	Ei	Cabeza de buey	Fuerte, Poder, Lider	א	alef	1	Α	Α	Α	α	alfa	1	A
ב	Ⲃ	Ⲃ	Bet	Plano de la carpa	Familia, casa, entrada	ב	bet	2	Β	Β	Β	β	beta / bita	2	B
ג	Ⲅ	Ⲅ	Gam	Pie	Camello	ג	guimel	3	Γ	Γ	Γ	γ	gama	3	G
ד	Ⲇ	Ⲇ	Dal	Puerta	Mover, colgar, entrada	ד	dalet	4	Δ	Δ	Δ	δ	delta	4	D
ה	Ⲉ	Ⲉ	Hey	Hombre con los brazos levantados	Mirar, Revelar, Aliento	ה	he	5	Ε	Ε	Ε	ε	epsilon	5	E
ו	Ⲑ	Ⲑ	Vav	Estaca, clavo	Añadir, Asegurar, Gancho	ו	vav	6	Ϝ						f
ז	Ⲓ	Ⲓ	Zan	Azada	Alimentos, cortar, nutrir	ז	zayin	7	Ζ	Ζ	Ζ	ζ	zeta	7	Z
ח	Ⲕ	Ⲕ	Jet	Pared de la carpa, cerca	Afuera, Dividir, Mitad	ח	jet	8	Η	Η	Η	η	eta / ita	8	e
ט	Ⲗ	Ⲗ	Tet	Cesta, serpiente torcida	Rodear, contener, barro	ט	tet	9	Θ	Θ	Θ	θ	dzeta	9	z
י	Ⲙ	Ⲙ	Yad	Brazo y mano cerrada	Trabajo, tiro, adoracion	י	yod	10	Ι	Ι	Ι	ι	iota	10	I
כ	Ⲛ	Ⲛ	Kaf	Palma abierta	Doblar, abrir, permitir, domesticar	כ	kaf	20	Κ	Κ	Κ	κ	kapa	20	K
ל	Ⲝ	Ⲝ	Lam	Vara del pastor	Enseñar, yugo, para, atar	ל	lamed	30	Λ	Λ	Λ	λ	lambda	30	L
מ	Ⲟ	Ⲟ	Mem	Agua	Caos, Poderoso, Sangre	מ	mem	40	Μ	Μ	Μ	μ	mi	40	M
נ	Ⲡ	Ⲡ	Nun	Semilla, pescado	Continuar, heredero, hijo	נ	nun	50	Ν	Ν	Ν	ν	ni	50	N
ס	Ⲣ	Ⲣ	Sin	Espina, soporte	Agarrar, odiar, proteger	ס	samej	60	Ξ	Ξ	Ξ	ξ	xi	60	X
ע	Ⲥ	Ⲥ	Ghah	Ojo	Mirar, saber, sombra	ע	ayin	70	Ο	Ο	Ο	ο	omicron	70	O
פ	Ⲧ	Ⲧ	Pey	Boca	Golpe, Dispersión, Borde	פ	pe	80	Π	Π	Π	π	pi	80	P
צ	Ⲩ	Ⲩ	Tsad	Sendero, anzuelo	Viaje, persecución, cazar.	צ	sade	90	Ϙ						
ק	Ⲫ	Ⲫ	Qaf	Sol del horizonte	Condense, Circulo, Tiempo	ק	qof	100	ϙ						
ר	Ⲭ	Ⲭ	Resh	Cabeza de un hombre	Primero, Arriba, Comienzo	ר	res	200	Ρ	Ρ	Ρ	ρ	ro	100	R
ש	Ⲯ	Ⲯ	Shin	Dos dientes frontales	Afilado, prensa, comer, dos	ש	shin	300	Σ	Σ	Σ	σ, ς	sigma	200	S
ת	Ⲱ	Ⲱ	Tao	Palos cruzados	Marca, firma, señal, monumento	ת	tav	400	Τ	Τ	Τ	τ	tao	300	T
ך			Ghah	Cuerda	Giro, oscuro, malvado						Υ	υ	upsilon	400	U
											Φ	φ	fi	500	F
											Χ	χ	ji	600	J
											Ψ	ψ	psi	700	ps
											Ω	ω	omega	800	O

Α α Β β Γ γ Δ δ
 Ε ε Ζ ζ Η η Θ θ
 Ι ι Κ κ Λ λ Μ μ
 Ν ν Ξ ξ Ο ο Π π
 Ρ ρ Σ σ ς Τ τ Υ υ
 Φ φ Χ χ Ψ ψ Ω ω

A Alfa
α alfa



Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν ὑποκρίσεις καὶ φθόνους καὶ πάσας νητα βρέφη, τὸ λογικὸν ἄδολον γαυτῶ αὐξηθῆτε, εἴπερ ἐγεύσασθε ὅτι ὄν προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑποδοκιμασμένον, παρὰ δὲ Θεῶ ἐκλεως λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε οἶκος ἅγιον, ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυθεῶ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ. διὸ καὶ Ἰδοῦ, τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογων

7 rollos del mar Muerto

- Algunas diferencias entre manuscritos
- 1947 se encuentran los rollos
- Permitió comprobar la fidelidad del texto del AT
- Base para la crítica literaria
- Pocas diferencias y gran coincidencia en textos



Los Rollos del Mar Muerto (rollos de Qumram)

Los Rollos del Mar Muerto son una colección de textos antiguos encontrados en cuevas cerca del Mar Muerto en la década de 1940 y 1950. Estos rollos, en su mayoría escritos en hebreo, arameo y griego, datan de entre el siglo III a.C. y el siglo I d.C.

Los Rollos del Mar Muerto consisten en textos religiosos, como copias de libros de la Biblia hebrea, así como escritos sectarios y reglas comunitarias de una secta judía conocida como los esenios. Estos rollos han sido de gran importancia para los estudiosos bíblicos y han arrojado luz sobre la vida y las creencias de esta antigua secta judía.

Los textos más antiguos encontrados de la Biblia son los Rollos del Mar Muerto (por ejemplo, el Manuscrito de Isaías), que datan de entre el 150 a.C. y el 70 d.C. Estos manuscritos contienen partes de casi todos los libros del Antiguo Testamento, con la excepción del libro de Ester. También se ha encontrado un fragmento del Evangelio de San Juan que data del siglo II d.C.

